

Manual de usuário

OPTIMA 108 / OPTIMA 145



¡ATENCIÓN!

Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponga la batería u otros accesorios de la cámara a la lluvia o la humedad.

Para clientes en los EE.UU.

Cumplimiento Comprobado de las Normas de FCC

PARA USO EN EL HOGAR O EN LA OFICINA

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no causará interferencia dañina, y
- (2) este dispositivo aceptará cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Para clientes en Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos en cuanto a seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.

Las cámaras con la marca "CE" se han diseñado para venderse en Europa.



Este símbolo [contenedor de basura Anexo IV de WEEE] indica que la recogida selectiva de residuos eléctricos y busuras electrónicas en los países europeos. Por favor, no tire este equipo a los residuos. Por favor, recicle y disponga apropiadamente.

Declaración de Conformidad

Nombre del Modelo: OPTIMA 108 / OPTIMA 145

Nombre de la Marca: AgfaPhoto

Parte Responsable: plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG.

Dirección: Bleichereistr. 18, 73066 Uhingen Alemania

Teléfono Servicio Cliente:

Europa: 00800 75 292 100 (desde la red fija)

Alemania: 0900 1000 042 (1,49 Euro/ min. desde la red fija alemana)

En conformidad con las siguientes Normas:

EMC : EN 55022:2006/A1:2007 Clase B
EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003
EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

al dar seguimiento a la disposición de la Directiva de EMC (89/336/EEC,2004/108/EEC)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Notas sobre la cámara:

- ❗ No almacene o use la cámara en las siguientes ubicaciones:
 - En la lluvia, lugares muy húmedos o polvorientos.
 - En un lugar en el que la cámara quede expuesta a la luz directa del sol o esté sujeta a altas temperaturas, como por ejemplo, dentro de un automóvil cerrado en el verano.
 - En un lugar en el que la cámara esté sujeta a un campo magnético, como por ejemplo, cerca de motores, transformadores o imanes.
- ❗ No coloque la cámara sobre una superficie húmeda o en lugares en los que gotee agua o en los que la arena pueda entrar en contacto con la cámara y causar daños irreparables.
- ❗ Si la cámara no se utiliza durante un largo período de tiempo, le sugerimos que retire la batería y la tarjeta de memoria de la cámara y los mantenga en ambiente seco.
- ❗ Si transporta la cámara de manera repentina desde un lugar frío hasta un lugar cálido, podría condensarse humedad dentro de la cámara. Sugerimos que espere un poco antes de encender la cámara.
- ❗ No existe una compensación para la pérdida de grabaciones. Las pérdidas de grabaciones no podrán compensarse en caso de que un funcionamiento inadecuado de su cámara o medio de grabación, entre otros, impidan la reproducción de las grabaciones.

Notas sobre la batería:

- ❗ El uso incorrecto de las baterías podría hacer que las mismas goteen, se calienten, se incendien o se rompan. Siga en todo momento las precauciones que se otorgan abajo.

- No exponga las baterías al agua, y procure especialmente que los terminales se mantengan secos.
- No caliente las baterías o las lance en el fuego.
- No intente deformar, desarmar o modificar las baterías.

- ❗ Mantenga las baterías fuera del alcance de los bebés y los niños pequeños.
- ❗ En ubicaciones frías, el rendimiento de las baterías se deteriora y el tiempo durante el cual puede usarse se reduce de manera marcada.

Notas sobre la tarjeta de memoria:

- ❗ Cuando use una tarjeta de memoria nueva, o una tarjeta de memoria que se haya inicializado usando una PC, asegúrese de formatear la tarjeta usando su cámara digital antes de usarla.
- ❗ Para editar los datos de imagen, copiar los datos de imagen en el disco duro del PC en primer lugar.
- ❗ No cambie o borre el nombre de la carpeta o el de archivo en la tarjeta de memoria de su PC, ya que esto puede hacer que sea imposible reconocer o malinterpretar la carpeta original o el archivo en la cámara.
- ❗ Las fotos tomadas por esta cámara se almacenan en la carpeta de auto-generado en la tarjeta SD. Por favor, no almacene las fotos que no son tomadas por este modelo de cámara, ya que esto puede hacer que sea imposible reconocer a la imagen cuando la cámara está en modo de reproducción. Por favor, no exponga la cámara en ambientes agresivos, tales como la humedad o las temperaturas extremas, que pueden acortar la vida de la cámara o dañar las baterías.

ANTES DE INICIAR

Prefacio

Gracias por adquirir una cámara digital AgfaPhoto. Por favor lea este manual atentamente y manténgalo para referencia futura.

Derechos de autor

© Derechos de autor 2011 plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, transmitirse, transcribirse, almacenarse digitalmente o traducirse a cualquier idioma o lenguaje informático, de cualquier forma, por cualquier medio, sin el previo consentimiento por escrito de plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG.

Marcas Registradas

Todas las marcas registradas mencionadas en este manual se usan solamente para fines de identificación y podrían ser propiedades de sus dueños respectivos.

Información de seguridad

Por favor lea la siguiente información importante atentamente antes de usar el producto.

- No desarme o intente arreglar la cámara usted mismo.
- No deje caer o golpee la cámara. Un manejo inadecuado podría dañar el producto.
- Apague la cámara antes de introducir o sacar las baterías o la tarjeta de memoria.
- No toque el objetivo de la cámara.
- Por favor, no exponga la cámara a ambientes agresivos, tales como la humedad, o las temperaturas extremas, que pueden acortar la vida de la cámara o dañar las baterías.
- No use o almacene la cámara en áreas polvorientas, sucias o en las que haya arena, ya que esto podría dañar sus componentes.
- No exponga el objetivo de la cámara a la luz directa del sol durante períodos prolongados.

- Descargue todas las fotos y saque las baterías de las cámaras si no va a usar la cámara durante un período prolongado.
- No use limpiadores abrasivos, que contengan alcohol o solventes para limpiar la cámara. Límpiela usando un paño ligeramente humedecido.

Acerca de este manual

Este manual le suministra las instrucciones acerca de cómo usar su cámara digital AgfaPhoto. Se han llevado a cabo todos los esfuerzos para garantizar que el contenido de este manual sea exacto, pero plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG se reserva el derecho a realizar cambios sin avisar.

Símbolos empleados en este manual

A lo largo de este manual se han empleado los siguientes símbolos para ayudarlo a ubicar la información rápidamente y fácilmente.



Indica información útil.



Indica las precauciones tomadas mientras se opera la cámara.

CONTENIDO

¡ATENCIÓN!	i
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	ii
ANTES DE INICIAR	1
Prefacio	1
Derechos de autor	1
Marcas Registradas	1
Información de seguridad	1
Acerca de este manual	2
Símbolos empleados en este manual	2
CONTENIDO	3
PREPARACIÓN	7
Desempaque	7
Vistas de la Cámara	8
Cargar la batería	10
Inserte de baterías y una tarjeta SD/SDHC (no suministrada)	11
Encendido y apagado	13
Utilización del botón de Modo	14

Ajuste de Idioma, fecha/hora	15
Cómo Configurar el Idioma	15
Cómo configurar la Fecha y la Hora	16
Acerca de la pantalla LCD	17
OPERACIÓN BÁSICA	18
Toma en Modo Auto	18
Cómo usar la función zoom	18
Flash	19
Obturador automático	19
Modalidad Macro	20
Utilizando la grabación rápida	20
Menú de función avanzado	21
Tamaño	22
Calidad	22
WB (Balance de Blanco)	23
Color	23
ISO	24
Compensación de Exposición	24

CÓMO USAR LOS MODOS	25	F. artif.....	33
Visualización en Pantalla LCD.....	25	Paisaje Nocturno.....	33
Modo de visualización de toma fija.....	25	Retrato Nocturno.....	33
Visualización en modo de toma de video.....	27	Reunión.....	33
Visualización en modo reproducción.....	28	Niños.....	33
Modo Escena Automática.....	29	Interior.....	33
Modo Paisaje.....	29	Nieve.....	33
Modo Retrato.....	29	Documento de identificación.....	33
Retrato Nocturno.....	30	Museo.....	33
Retrato a Contraluz.....	30	Marco de fotografía.....	33
Modo Paisaje Nocturno.....	30	Disparo en movimiento.....	34
Modo Macro.....	30	Texto.....	34
Modo Automático.....	30	Hoja.....	34
Panorama.....	31	Cristal.....	34
Modo escena (SCN).....	32	Ojo de pez.....	34
Paisaje.....	33	Esbozo.....	34
Deporte.....	33	Estabil.....	35
Playa.....	33	Detección de Rostro.....	36
Puesta de sol.....	33		

Detección de parpadeo.....	36	Revisar.....	47
REPRODUCCIÓN.....	37	Impresión de fecha.....	47
Cómo visualizar fotos y videos.....	37	Menú Cine.....	48
Vista en miniatura.....	39	EA continuo.....	49
Uso del zoom durante la reproducción (sólo para imágenes fijas).....	40	Metro (Medición de Exposición).....	49
Cómo usar el botón Eliminar.....	41	DIS.....	50
CÓMO USAR LOS MENÚS.....	42	Menú Reproducción.....	51
Menú fijo.....	42	Proteger.....	51
Modo EA (Modo Enfoque Automático).....	43	Eliminar.....	52
Haz Asist. EA.....	43	DPOF (Formato de Orden de Impresión Digital).....	53
Metro (Medición de Exposición).....	44	Camb. Tamaño.....	54
Toma continua.....	44	Rotar.....	54
EA continuo.....	44	Reducción de ojos rojos.....	55
Obturador de sonrisa.....	45	Recortar.....	55
Zoom Digital.....	46	HDR - Gama Dinámica Alta.....	56
Obturador lento.....	46	Configuración de pantalla.....	57
		Visualización de diapositivas.....	57
		Ajustes de fondo de escritorio.....	58

Menú de fondo de escritorio:.....	58
Bienvenido a fondo de escritorio:.....	59
Restaurar valores predeterminados:	59
Menú Configuración	60
Pitido.....	61
Brillo LCD.....	61
Ahorro Energía	62
Fecha/Hora	62
Zona.....	62
Idioma.....	63
Archivo y Software.....	63
Formato.....	63
Copiar (Copiar de la memoria interna a la tarjeta de memoria).....	64
Numeración de archivos	64
Restablecer	65
Ver. FW (versión de firmware)	65

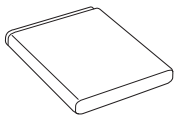
Transmisión.....	66
Sistema Video	66
Cómo conectar a un PC	67
Cómo configurar el modo USB.....	67
Cómo transferir sus archivos al ordenador.....	67

APÉNDICES	69
Especificaciones	69
Mensajes de error.....	73
Resolución de Problemas.....	75
Atención al cliente.....	77

PREPARACIÓN

Desempaque

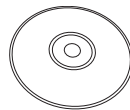
Su paquete debe contener el modelo de cámara que compró junto con los siguientes artículos. Si falta cualquier cosa o parece estar dañada, por favor contacte con su vendedor.



Baterías de iones
de litio



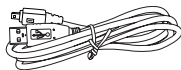
Tarjeta de garantía



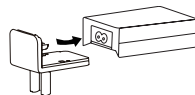
CD-ROM



Correa de muñeca



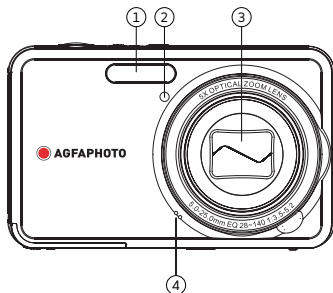
Cable USB



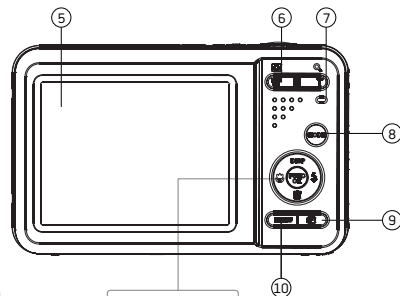
Adaptador de corriente

Vistas de la Cámara

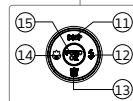
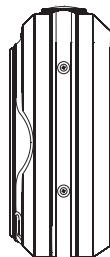
Vista Frontal



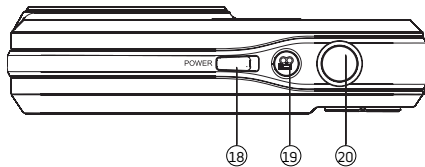
Vista Trasera



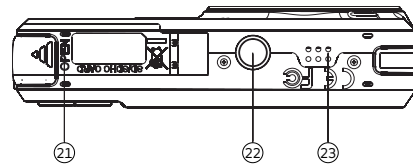
Vista Derecha



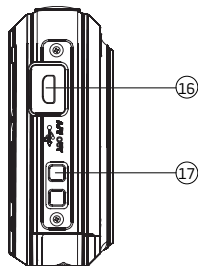
Vista Superior



Vista Inferior



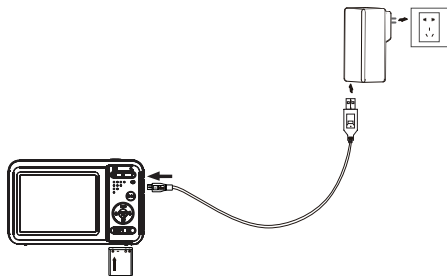
Vista Izquierda





1	Lámpara de flash	13	Botón Eliminar/Botón Temp. Auto/Botón Abajo
2	Asistencia EA / Indicador de temporizador	14	Botón Toma en primer plano/Botón Izquierda
3	Objetivo	15	Botón de función / OK
4	Micrófono	16	Puerto USB/AV
5	Pantalla LCD	17	Correa de muñeca
6	Botón de Zoom	18	Botón de encendido
7	Indicador de estado	19	Botón de grabación
8	Modo de seleccionar el botón	20	Botón de disparo
9	Botón de reproducción	21	Ranura para tarjetas / compartimento de la batería
10	Botón de menú	22	Orificio de montaje en trípode
11	Botón de pantalla / arriba	23	Altavoz
12	Botón de modo de flash / derecha		

Cargar la batería

1. Coloque la batería en la cámara.
2. Utilice el cable USB para conectar la cámara con el cargador (el adaptador de viaje varía según el destino y está sujeto al producto real).
3. Inserte el adaptador de corriente en un enchufe de potencia.

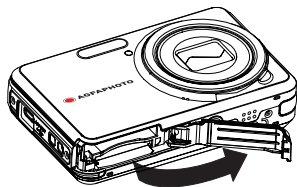
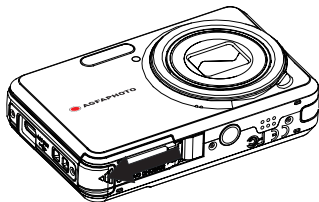


 Deje que se cargue la batería hasta que la luz del cargador cambie a color verde. (Para maximizar la vida de la batería, la primera carga deberá ser de al menos 4 horas)

 El cargador debe utilizarse sólo en interiores.

Inserte la batería y una tarjeta SD/SDHC (no suministrada)

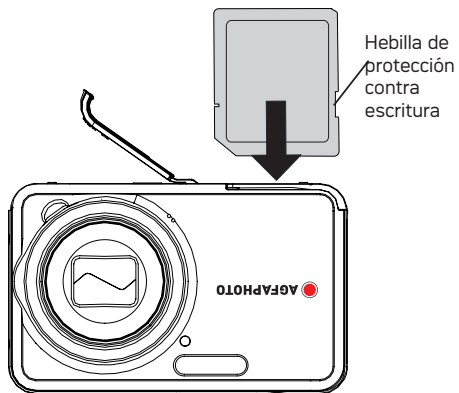
1. Abra el compartimiento de la batería.



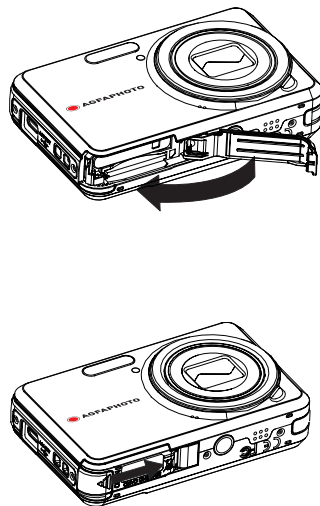
2. Ponga las pilas cerradas en la ranura de la batería en la dirección correcta.



3. Inserte una tarjeta SD/SDHC (no suministrada) en la ranura para tarjetas de memoria, como muestra la ilustración.



4. Cierre el compartimiento de la batería.





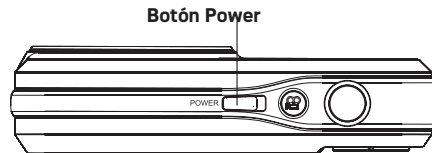
Las tarjetas SD/SDHC opcionales no están incluidas. Se recomienda el uso de tarjetas de memoria de 64MB hasta 32GB de fabricantes reconocidos tales como SanDisk, Panasonic y Toshiba para un seguro almacenamiento confiable de datos.



Si necesita extraer la tarjeta SD/SDHC, abra el compartimento de la batería y presione la tarjeta suavemente hacia abajo para liberarla. Quite la tarjeta atentamente.

Encendido y apagado







Oprima el botón **Power** para encender la cámara. Para apagar la cámara, oprima el botón **Power** nuevamente.



Cuando la cámara está encendida, se encontrará en el mismo modo utilizado la última vez. Pulse el botón Mode, utilice el botón Izquierda/Derecha para alternar entre los diferentes modos de disparo. Cuando se utiliza por primera vez la cámara, la configuración de idioma aparecerá en la pantalla.

Utilización del botón de Modo

La cámara AgfaPhoto incluye un cómodo botón de modo que permite cambiar de modo fácilmente. Los modos disponibles son los siguientes.

Nombre de Modo	Icono	Descripción
Modo auto		Active este modo para capturar imágenes fijas en el modo automático.
Modo manual	M	Cambie para tomar fotos fijas en modo manual, en el que podrán configurarse muchas opciones de la cámara.
Modo Escena Automática		El modo "ASCN" detecta de forma inteligente las distintas condiciones de la escena y selecciona automáticamente la configuración más adecuada.
Panorama		Cambie para capturar una secuencia de tomas y combinarlas para formar una foto panorámica.
Modo escena	SCN	Cambie para usar un modo de escena predeterminado para tomar fotos fijas. Hay 20 escenas en total.
Estabil.		Cambiar para tomar imágenes fijas mediante la reducción de la desdibuja causada por el movimiento de la mano, en virtud de baja luminancia, o la velocidad de obturación lenta.
Retrato		Cambiar para tomar fotos de retrato en las condiciones normales.
Modo película		Cambie para grabar los videos.

Ajuste de Idioma, fecha/hora



Las pantallas de configuración de Fecha / Hora e Idioma aparecerán automáticamente al encender la cámara por primera vez.



Para restablecer el idioma en pantalla y la fecha/hora deben realizarse los siguientes ajustes en el menú de configuración básica.

- Idiomas
- Fecha / Hora

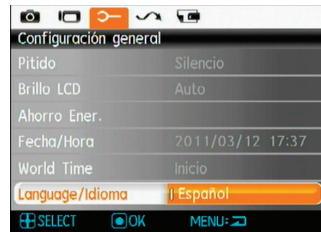
Para acceder al menú Configuración, haga lo siguiente:

1. Oprima el botón Power para encender la cámara.
2. Pulse el botón MENU, cambie entre los menús de ajuste de la cámara con el botón Izquierda/Derecha para seleccionar el menú Ajustes básicos.


Cómo Configurar el Idioma

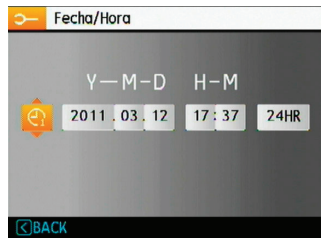
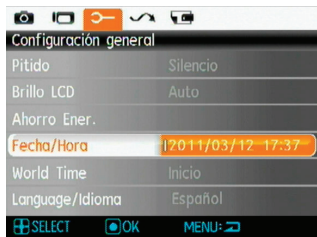
1. Seleccione el idioma con el botón Arriba/Abajo, pulse el botón  o Derecha para acceder al ajuste.
2. Use los botones Izquierda/Derecha para seleccionar el idioma que desee.
3. Pulse el botón  para confirmar la configuración.

3. Pulse el botón  para confirmar la configuración.



Cómo configurar la Fecha y la Hora

1. Seleccione la hora con el botón Arriba/Abajo y, a continuación, pulse el botón  o Derecha para acceder al ajuste.
2. La selección de fecha y hora debe establecerse con el botón Izquierda/Derecha y, a continuación, pulsar el botón Arriba/Abajo para ajustar los valores.



Acerca de la pantalla LCD

Cuando encienda la cámara, varios iconos aparecerán en la pantalla LCD indicando la configuración y el status actual de la cámara. Para obtener más información acerca de los iconos que se visualizan, vea **"Visualización en Pantalla LCD"** en la página 25.

Notas acerca de la pantalla LCD:

Para fabricar las pantallas LCD se utilizan tecnologías de alta precisión destinadas a conseguir que funcione el máximo número de píxeles. Sin embargo, podría haber puntos diminutos (negros, blancos rojo, azules o verdes) que aparezcan de manera constante en la pantalla LCD. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan la grabación de manera alguna.



Evite el contacto de la pantalla LCD con el agua, por favor elimine la humedad en la pantalla LCD con un paño de limpieza en seco y suave.



Si el monitor LCD está dañado, cuide especialmente el cristal líquido del monitor. Si cualquiera de las siguientes situaciones ocurre, realice la acción urgente que se indica.


- Si el cristal líquido entra en contacto con su piel, limpie el área con un paño y después lave el área minuciosamente con jabón y agua corriente.
- Si el cristal líquido accede a los ojos por accidente, enjuáguese con agua inmediatamente y solicite ayuda a un médico.
- Si el cristal líquido se traga, enjuague su boca minuciosamente con agua. Tome grandes cantidades de agua e induzca el vómito.

OPERACIÓN BÁSICA

Toma en Modo Auto

El modo **Auto** es el modo más fácil en el que se puede tomar fotos. Mientras se opere en este modo, la cámara optimizará automáticamente sus fotos para obtener los mejores resultados.

Para comenzar a tomar las fotos, haga lo siguiente:

1. Oprima el botón **Power** para encender la cámara.
2. Pulse el botón Modo para seleccionar el modo Automático [].
3. Componga su imagen en la pantalla LCD y pulse el botón de disparo suavemente para enfocar el objeto.
4. La pantalla LCD mostrará el cuadro de enfoque verde después de que el sujeto está enfocado.
5. Oprima el **Obturador** para capturar la imagen completamente.




El modo auto es el modo predeterminado inicial.

Cómo usar la función zoom

Su cámara está equipada con dos tipos de funciones zoom: el zoom óptico y zoom digital. Pulse el botón de zoom de la cámara para acercar o alejar el sujeto, durante la toma de fotografías.









Indicador de Zoom
(Vea "Zoom Digital"
en la página 46).

Cuando el zoom óptico alcanza su valor máximo, suelte el botón del zoom y a continuación pulse de nuevo para que pueda ir más allá en el zoom digital. El indicador de zoom se oculta tras liberar el botón de zoom. La pantalla muestra  para el actual estado del zoom.




Flash

Pulse el botón Derecha/Flash para acceder a la interfaz del flash. A continuación, pulse el botón Izquierda/Derecha para cambiar entre los seis modos de flash diferentes:

-  Flash : Flash apagado
El flash está apagado.
-  Flash : Flash Forzado
Utilizar el flash forzado en el momento del disparo.
-  Flash : Ojos rojos+Sinc.lenta
Use este modo para tomas de sincronización lenta con eliminación de reflejo de ojos.
-  Flash : Sincronización Lenta
Le permite tomar fotos de personas durante la noche, que muestran tanto los sujetos como el fondo nocturno.
-  Flash : Elim.Ref.ojos
La cámara emite un flash breve antes de que se tome la foto para reducir los efectos de ojos rojos.
-  Flash : Flash Automático
El flash de la cámara se disparará automáticamente en función de las condiciones de iluminación existentes.



Obturador automático

Para habilitar la función de Temporizador, pulse el botón Abajo/Temporizador para acceder a la interfaz de selección del temporizador, y pulse el botón Izquierda/Derecha para cambiar entre los tres modos de temporizador:


-  Retraso del temporizador : Des.
Esta opción permite deshabilitar el temporizador.
-  Retraso del temporizador : 2 seg
Se toma una sola foto 2 segundos después de que se oprima el botón obturador.
-  Retraso del temporizador : 10 seg
Se toma una sola foto 10 segundos después de que se oprima el botón obturador.

Modalidad Macro

Pulse el botón Izquierda/botón de macro para acceder a la interfaz de selección en primer plano. Pulse el botón Izquierda/Derecha para alternar entre los dos modos de disparo en primer plano:

-  Macro : Act.
Macro Seleccione esto para enfocar sujetos a 5cm del objetivo.
-  Macro : Des.
Seleccione esta opción para deshabilitar el modo Macro.

Utilizando la grabación rápida

En el modo de disparo, pulse el botón de acceso directo de grabación  para acceder al estado de grabación directamente y empezar a grabar.




Después de finalizar la grabación, pulse el botón de acceso directo de grabación y la tecla de disparo de nuevo, podrá almacenar el vídeo y volver a la pantalla de disparo.

Menú de función avanzado

El menú Funciones avanzadas de la cámara incluye tamaño de la imagen, calidad de la imagen, balance de blancos, color de la imagen, ISO y EV. Los ajustes funcionales correctos le permitirán capturar imágenes y vídeos con mayor calidad.

Seleccionar las funciones avanzadas como los pasos siguientes:

1. Tire hacia arriba de los menús de funciones avanzadas pulsando  botón.



OPTIMA 108



OPTIMA 145


2. Pulse el botón Abajo para acceder a la pantalla de selección de funciones avanzadas, pulse el botón Izquierda/Derecha para seleccionar la función que necesite ajustar.
3. Pulse el botón Arriba para acceder a la interfaz de ajuste de la función avanzada.



OPTIMA 108



OPTIMA 145

4. Pulse el botón Izquierda/Derecha para seleccionar la opción que necesita ajustar, pulse el botón  para confirmar el ajuste y salir de la interfaz.

Tamaño

La configuración de tamaño se refiere a la resolución de la imagen en Píxeles. Cuanto mayor sea la resolución de la imagen, mayor será el tamaño que podrá imprimir sin que la calidad de imagen resulte afectada.



OPTIMA 108



OPTIMA 145



Mientras más sean los Píxeles grabados, mejor será la calidad de la imagen. A medida que la cantidad de Píxeles disminuya, podrá grabar más imágenes en la tarjeta de memoria.

Calidad

Las configuraciones de calidad modifican la proporción de compresión de las imágenes. Las configuraciones de más alta calidad producen mejores fotos, pero consumen más espacio de memoria.

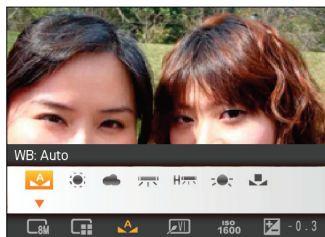


La calidad de la imagen tiene tres opciones:








-  Calidad : Mejor
-  Calidad : Buena
-  Calidad : Normal

WB (Balance de Blancos)

La función de balance de blancos permite al usuario ajustar la temperatura de color en función de distintas fuentes de iluminación para garantizar una reproducción fiel de color. [La configuración WB solo estará disponible cuando la cámara se encuentre en modo **M Manual**].



Las opciones de balance de blancos incluyen:

-  WB : Auto
-  WB : Día
-  WB : Nuboso
-  WB : Fluorescente
-  WB : Fluorescente CWF
-  WB : Incandescente
-  WB : Manual (Presion el botón de disparo para configurar WB)

Color

La configuración de color le permite a usted añadir efecto artísticos al tomar fotos. Puede tratar diferentes tonos de colores o alterar la atmósfera de sus fotos.

[La configuración de Color solo estará disponible cuando la cámara esté en modo **M Manual**].



Las opciones de color son:

-  Color : Auto
-  Color : Vívido
-  Color : Blanco y Negro
-  Color : Sepia

ISO

La función ISO le permite configurar la sensibilidad del sensor de la cámara en función del brillo de la escena. Para mejorar el desempeño en entornos más oscuros, se necesitará un valor ISO mayor. Por otro lado, un valor ISO menor se necesitará en condiciones de más luz. (La configuración ISO sólo estará disponible cuando la cámara se encuentre en modo **M Manual**).

Naturalmente, las imágenes con un mayor valor ISO presentarán más ruido que aquéllas con un valor ISO inferior.



Las opciones de la norma ISO incluye automático, 64, 100, 200, 400, 800 y 1600.

Compensación de Exposición

La compensación de la exposición le permite ajustar el valor de exposición a la luz y disparar la mejor foto. (La configuración Compensación de Exposición sólo estará disponible cuando la cámara se encuentre en modo **M Manual**).



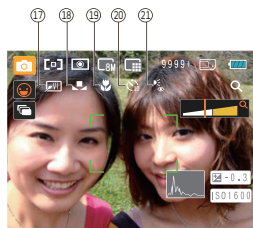
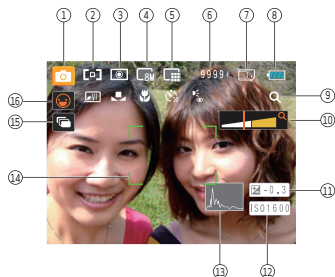
El rango de valor de exposición ajustable es de -2,0 EV a +2,0 EV.

CÓMO USAR LOS MODOS

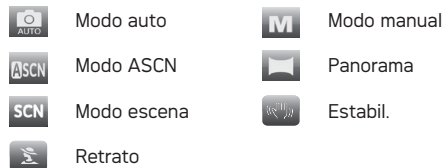
Visualización en Pantalla LCD

Modo de visualización de toma fija

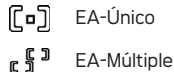
Modo:       



1 Iconos de los modos de disparo



2 Modo EA



3 Metro





4 Tamaño de imagen


5 Calidad de imagen

6 Número restante de imágenes

7 Tarjeta de memoria / memoria integrada

- 8 Estado de la batería
- 9 Relación WT (se muestra sólo al activar el zoom)
- 10 Zoom
- 11 Exposición (ajustable sólo en el **M** modo Manual)
- 12 Valor ISO (ajustable sólo en el **M** modo Manual)
- 13 Histograma
- 14 Marco de enfoque
- 15 Toma cont
- 16 Icono de activación de Detección facial
- 17 Color de la imagen (ajustable sólo en el **M** modo Manual)
- 18 Balance de blancos (ajustable sólo en el **M** modo Manual)
- 19 Modo Macro
- 20 Temporizador
 -  Retraso : 2 seg
 -  Retraso : 10 seg




21 Modo de Flash

-  Flash : Flash apagado
-  Flash : Flash forzado
-  Flash : Ojos rojos+Sinc.lenta
-  Flash : Sincronización lenta
-  Flash : Elim.Ref.ojos
-  Flash : Automático


Visualización en modo de toma de vídeo

Modo: 



- 1 Icono de modo de vídeo
- 2 EA continuo
- 3 Metro
 -  Punto AE
 -  Centro
 -  AiAE
- 4 Calidad de vídeo


- 5 Modo Macro
- 6 Temporizador

 Retraso : 10 seg


- 7 Tiempo restante de grabación de vídeo
- 8 Tarjeta de memoria / memoria integrada
- 9 Estado de la batería
- 10 Relación WT (se muestra sólo al activar el zoom)
- 11 Zoom
- 12 Exposición
- 13 Icono de estado de grabación

 Suspensión de grabación

 grabación

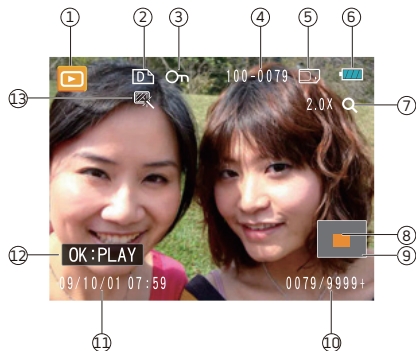
 Para conseguir los mejores resultados al grabar una película, se aconseja el uso de una tarjeta de memoria SD. La memoria integrada de la cámara es limitada y podría provocar vibraciones o ruidos si se utiliza para grabar películas.

 El tiempo de grabación en alta definición (HD) está limitado a 29 min (AgfaPhoto OPTIMA 145)

 Durante la grabación de vídeo, hay disponible un zoom óptico 5x y un zoom digital 6x.

Visualización en modo reproducción

Modo: 




- 1 Icono del modo de reproducción
- 2 Icono de archivo DPOF
- 3 Icono de protección de archivo
- 4 Número de la imagen
- 5 Tarjeta de memoria / memoria integrada
- 6 Estado de la batería
- 7 Zoom de la imagen
- 8 Área que se muestra actualmente
- 9 Área interesada
- 10 Espacio disponible en memoria (esta imagen / número total de imágenes)
- 11 Fecha y hora de la grabación
- 12 OK: REPRODUCIR (mensaje de grabación)
- 13 HDR

Modo ASCN








El modo "ASCN" detecta de forma inteligente las distintas condiciones de grabación y selecciona automáticamente la configuración más adecuada. Con el modo "ASCN" podrá capturar fácilmente imágenes siempre perfectas.

Para usar el modo "ASCN"

1. Pulse el botón de Selección de Modo para elegir el modo ASCN, luego pulse el botón  para acceder al modo ASCN, en la pantalla LCD se mostrará el icono de detección de escenas tal como se muestra en la siguiente imagen:



2. Sostenga la cámara firmemente y encuadre el objetivo. El modo de escena óptimo se identificará automáticamente.
3. Pulse suavemente el botón del obturador para enfocar.
4. Pulse completamente el botón del obturador para tomar la fotografía.

Icono	Nombre de Modo	Icono	Nombre de Modo
	Modo Paisaje		Modo Paisaje Nocturno
	Modo Retrato		Modo Macro
	Retrato Nocturno		Modo Automático
	Retrato a Contraluz		

Modo Paisaje

Si está fotografiando un paisaje, el modo ASCN ajustará automáticamente el nivel de exposición para adaptarlo al fondo.

Modo Retrato

Si está fotografiando un retrato, el modo ASCN ajustará automáticamente el nivel de exposición y los tonos de la piel para aumentar la claridad de la imagen.

Retrato Nocturno

Si está fotografiando un retrato nocturno o en condiciones de baja iluminación, el modo ASCN ajustará automáticamente el nivel de exposición para adaptarlo a personas o escenas nocturnas.

Retrato a Contraluz

Si el sol o alguna otra fuente luminosa se encuentra tras usted, el modo ASCN ajustará automáticamente el nivel de exposición del primer plano para generar buenas imágenes.

Modo Paisaje Nocturno

Si está fotografiando escenas nocturnas, el modo ASCN aumentará automáticamente el valor ISO para compensar el bajo nivel de iluminación.

Modo Macro

Para fotografiar detalles de objetos en primer plano, el modo ASCN ajustará el enfoque automáticamente.

Modo Automático

La cámara ajustará automáticamente la exposición y el enfoque para garantizar la captura de buenas imágenes.

Panorama




El Modo Panorámica le permite crear una imagen panorámica de una escena distante. La cámara creará automáticamente una imagen panorámica utilizando las capturas individuales que realice.

Siga estos pasos para crear una imagen panorámica:

1. Pulse el botón Modo, utilice el botón Izquierda/Derecha para seleccionar el modo Panorama y, a continuación, pulse el botón FUNC para acceder al modo Panorama para realizar la toma de imágenes.
2. Utilice el botón Izquierda/Derecha para seleccionar la dirección para empezar a disparar, luego pulse el botón FUNC para acceder al modo Disparo; si no se realiza ninguna selección, la cámara accederá automáticamente al estado de modo Disparo desde la izquierda a la derecha después de 2 segundos.
3. Una vez realizada la primera captura, aparecerán dos iconos de objetivo a los lados izquierdo y derecho de la pantalla LCD. Desplace la cámara para acercar el icono del círculo hacia el icono del marco cuadrado en la pantalla. Una vez solapados, los iconos del círculo y el marco cuadrado cambiarán a color verde y la cámara capturará automáticamente la siguiente imagen. Repita el paso anterior para capturar la tercera imagen y llevar a cabo la unión.




La cámara unirá entonces las imágenes automáticamente en un panorama. Presione el botón Reproducir para acceder al Modo reproducción y revisar el resultado de la unión panorámica.


-  Después de seleccionar el modo de Montaje Panorámico, no podrá ajustar el Flash, Temp. Auto, modo Macro y Compensación de exposición.
-  Antes de acabar el montaje panorámico, podrá cancelar el disparo pulsando el botón Eliminar.
-  El modo Panorama permite unir un máximo de 2 o 3 imágenes.
















Modo escena (SCN)

En el modo Escena, puede seleccionar entre un total de 20 tipos de escenas según sus necesidades. Sólo tendrá que seleccionar la escena correcta para la ocasión y la cámara modificará automáticamente la configuración óptima para usted.

Pulse el botón Modo, utilice el botón Izquierda/Derecha para acceder al menú del modo de Selección de Escena, luego pulse el botón  para acceder al modo de Selección de Escena, en la pantalla LCD aparecerá la siguiente imagen:



Seleccione una escena usando el botón Arriba/Abajo/ Izquierda/Derecha y pulse el botón .

Icono	Nombre del modo	Icono	Nombre del modo
	Paisaje		Deporte
	Playa		Puesta de sol
	F. artif.		Paisaje Nocturno
	Retrato Nocturno		Reunión
	Niños		Interior
	Nieve		Documento de identificación
	Museo		Marco de fotografía
	Disparo en movimiento		Texto
	Hoja		Cristal
	Ojo de pez		Esbozo

Paisaje

Para fotografiar paisajes. Vívida reproducción del verde y el azul.

Deporte

Para fotografiar objetos que se mueven a gran velocidad. Captura imágenes nítidas sin desenfoque.

Playa

Para tomar imágenes de calidad en situaciones con mucha luz.

Puesta de sol

Para fotografiar puestas de sol. Captura objetos bajo la intensa luz del sol.

F. artif.

Para fotografiar fuegos art. por la noche. La velocidad del obturador se ajusta para capturar imágenes brillantes. El uso de un trípode se recomienda.

Paisaje Nocturno

Para fotografiar escenas de noche. Se recomienda el uso de trípode.

Retrato Nocturno

Para realizar retratos fotográficos en escenarios nocturnos.

Reunión

Para tomar imágenes con aspecto más natural de interiores.

Niños

Para fotografiar niños/mascotas. Sin flash para evitar interrupciones.

Interior

Para fotografiar interiores. Reduce el desenfoque y mejora la precisión del color.

Nieve

Para fotografiar escenas nevadas. Reproduce las escenas con colores blancos de forma clara y natural.

Documento de identificación

Para tomar con nitidez imágenes de documentos de identificación.

Museo

Para fotografiar en museos o lugares en los que no está permitido el flash. Conserva el color y reduce desenfoques.

Marco de fotografía

Para añadir un marco interesante a su fotografía.

Disparo en movimiento

Genera borrosidad en el fondo de la imagen, lo que enfatiza el movimiento del sujeto principal.

Texto

Para fotografiar palabras impresas o en una pizarra blanca.

Hoja

Para fotografiar plantas. Captura los colores brillantes de la vegetación y las flores.

Cristal

Para fotografiar objetos tras un cristal transparente.



Ojo de pez

Para crear interesantes efectos de ojo de pez que imitan a las fotos capturadas con un objetivo de ojo de pez.

Esbozo

Para tomar fotografías con efecto de esbozo con lápiz.




1. Después de seleccionar el tipo de escena, pulse el botón  para seleccionar.
2. Después de ajustar la opción, pulse el botón  para confirmar la configuración y acceder al modo seleccionado Selección de Escena para comenzar la captura.



El menú de función principal también le permite ajustar la calidad y el tamaño de la imagen. Consulte la sección **"Menú de funciones avanzadas"** en las páginas 21 si desea obtener información detallada.

Estabil.

Este modo puede ayudar a reducir las imágenes borrosas causadas por el movimiento de la mano, con poca luz y la velocidad de obturación lenta.

Pulse el botón de Modo, utilice el botón Izquierda/Derecha para seleccionar el modo de Estabilización, luego pulse el botón  para acceder al modo de Estabilización.




-  Utilice la modalidad de estabilización en entornos oscuros o cuando la velocidad de obturación lenta.
-  Realizar la toma de imágenes en entornos con gran cantidad de vibración (por ejemplo, tomar imágenes desde un vehículo en movimiento) podría derivar en fotografías de baja calidad.

Detección de Rostro

La función Detección de rostros está habilitada en el modo normal. En el modo Disparo (a excepción del Modo Panorámico/ Modo Película), Esta función se utiliza para reconocer rostros y enfocar automáticamente para conseguir que sean más nítidos.



Detección de parpadeo



La función Detección de cierre de ojos está habilitada en el modo normal. Al tomar la imagen, si se detecta un rostro humano con los ojos cerrados, aparecerá el icono de cierre de ojos () en la pantalla como mensaje.




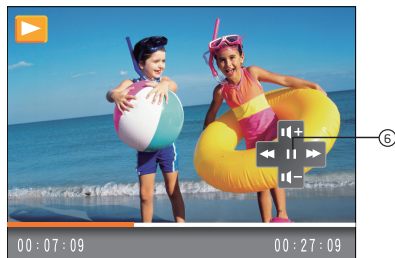
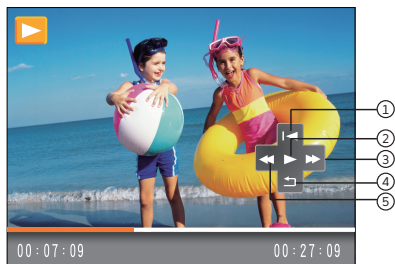
REPRODUCCIÓN

Cómo visualizar fotos y videos

Para visualizar las fotos y los videoclips en la pantalla LCD:



1. Pulse el botón  para acceder al modo de Reproducción. La cámara mostrará la última fotografía capturada o el último clip de vídeo grabado.
2. Use los botones de navegación **Izquierda/Derecha** para desplazarse a través de las fotos o videos almacenados en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.
3. Para reproducir un video clip que se haya seleccionado, oprima el botón  para entrar al modo de reproducción de película.

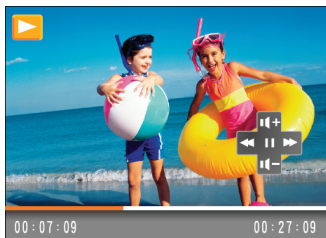
Durante la reproducción de vídeo, las instrucciones de uso se mostrarán en la pantalla. Pulse el botón Izquierda/Derecha y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.




Los iconos correspondientes a las instrucciones de uso se indican a continuación.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Volver al primer marco y reproducir | 4 | Volver al primer marco |
| 2 | Reproducir | 5 | Rebobinar |
| 3 | Avance rápido | 6 | Pausa |

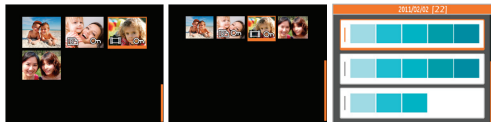
Durante la reproducción de un vídeo, pulse el botón de flecha Arriba/Abajo para ajustar el volumen de reproducción  ; ajuste silencio para que se muestre como en .





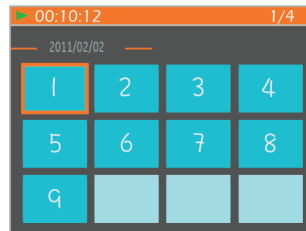
Vista en miniatura


En modalidad reproducción, pulse uno de los extremos del botón de zoom () para mostrar la imagen en miniatura de las fotos y videos en la pantalla.

1. Utilice el botón Zoom para cambiar entre la visualización de miniaturas de Carpeta por fecha, 3 x 3 y 4 x 4.



2. Cuando se muestren las miniaturas 3x3 y 4x4, utilice el botón Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha para seleccionar una imagen o un videoclip y poder verlo, pulse el botón  para volver al tamaño original.
3. Cuando se muestre la miniatura de la carpeta de fechas, utilice el botón Arriba/Abajo para seleccionar una carpeta de fechas. Puede introducir un índice de información de fechas pulsando el botón .



4. Utilice el botón Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha para seleccionar una imagen o clip de vídeo. Pulse el botón  para volver al tamaño original.





La Carpeta por fecha se muestra en orden en base a la fecha de toma de la imagen.

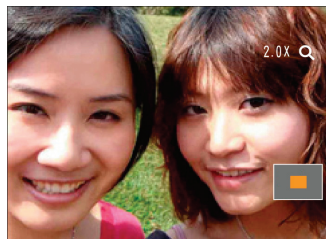



Si aparece en la pantalla LCD el indicador  se está reproduciendo un archivo de película.

Uso del zoom durante la reproducción (sólo para imágenes)

Los botones de zoom también se pueden usar durante la reproducción. Ello le permitirá aumentar sus fotografías en un factor máximo de 2~8x.

1. Pulse el botón  para acceder al modo de Reproducción.
2. Use los botones de navegación Izquierda/Derecha para seleccionar la foto a aumentar.
3. Presione un extremo del botón de zoom () para ampliar la foto.
4. Use los botones de zoom para acercar y alejar. La indicación de zoom y todo el marco de la foto se muestran en la pantalla.



5. Use los botones de navegación para recorrer la imagen.
6. Oprima el botón  para que la imagen regrese a su escala original.




Las imágenes pertenecientes a películas no se pueden aumentar.


Cómo usar el botón Eliminar

En el modo de Reproducción, pulse el botón Abajo/Eliminar para eliminar imágenes o vídeos.

Para eliminar imágenes o vídeos:

1. Pulse el botón  para acceder al modo de Reproducción.
2. Seleccione la imagen o el clip de vídeo que desee eliminar utilizando el botón Izquierda/Derecha.
3. Pulse el botón Abajo/Eliminar. A continuación, aparecerá la pantalla de eliminación.



4. Seleccione Sí o Volver utilizando el botón Arriba/Abajo y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.



Las fotos y videos eliminados no podrán recuperarse.




Consulte la página 52 para más información acerca de las opciones del menú de eliminación.

CÓMO USAR LOS MENÚS

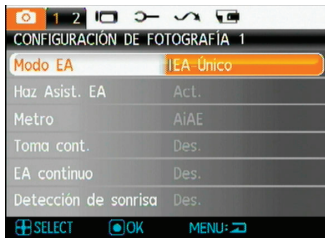
Menú fijo


Modo:      

En cualquiera de los modos de imagen fija anteriores, pulse el botón  para acceder al menú Imagen fija.


Para ajustar cada parámetro:


1. En el menú Imagen fija, cambie entre las distintas páginas de los menús Configuración de fotografía o Configuración de cámara usando el botón Izquierda/Derecha. Seleccione la página correspondiente a la función que desee ajustar y pulse el botón Abajo.



2. Pulse los botones Arriba/Abajo para seleccionar la función.
3. Pulse  o el botón Derecha para acceder al submenú.



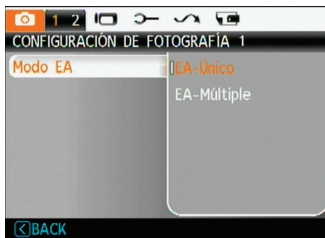
4. Pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar una opción, o pulse el botón Izquierdo para volver al menú.
5. Pulse el botón  para confirmar la configuración y volver al nivel anterior.

 Después de seleccionar una función, puede pulsar el botón Arriba para volver al menú Imagen fija y acceder a otra página de los menús Configuración de fotografía o Configuración de cámara. Asimismo, puede pulsar el botón Abajo varias veces para pasar a la página siguiente del menú de configuración.

Consulte las páginas siguientes si desea obtener más información acerca de cada uno de los parámetros.

Modo EA (Modo Enfoque Automático)

Use esta configuración para controlar el mecanismo de enfoque automático mientras toma fotos

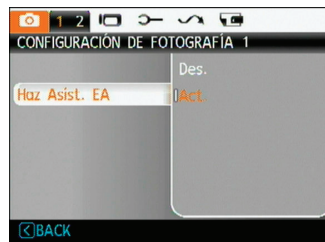


Hay dos opciones disponibles:

- **EA-Único:** El marco de enfoque aparece en el centro de la pantalla LCD para enfocar al sujeto.
- **EA-Múltiple:** La cámara se debe enfocar sobre múltiple partes del objeto con precisión.

Haz Asist. EA

La luz de asistencia al enfoque automático puede estar activada o desactivada para esta opción. La luz de asistencia al enfoque automático puede mejorar el enfoque cuando la cámara se encuentra en un entorno oscuro. Se recomienda no desactivar la luz de asistencia del enfoque automático, de lo contrario la cámara puede fallar a la hora de enfocar correctamente.



Metro (Medición de Exposición)

Use esta configuración para seleccionar un área para obtener la exposición.

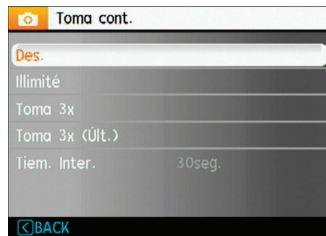


Hay tres opciones disponibles:

- **Punto AE**
- **Centro**
- **AiAE (AE Inteligencia Artificial)**

Obturador lento

Utilice esta configuración para realizar disparos continuos. Después de acceder a este modo, podrá disparar múltiples imágenes presionando el botón de disparo.



Tiene a su disposición cinco opciones:

- **Des** : Desactiva la función Toma de imágenes continua.
- **Ilimité**: Mantenga pulsado el botón de disparo para realizar una toma continua. La captura se detendrá al soltar el botón de disparo o si no queda espacio en la tarjeta de memoria.
- **Toma 3x**: Capturar hasta 3 fotos consecutivas.
- **Toma 3x (Últ)**: Capturar fotos de manera continua hasta que el botón obturador se libere, pero sólo se grabarán las 3 últimas tomas.
- **Tiem. Inter.**: Permite capturar imágenes automáticamente a intervalos predefinidos.



En este modo el flash está desactivado para obtener un disparo continuo rápido.

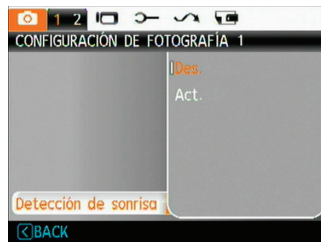
EA continuo

Si la función EA continuo está activada, la cámara ajustará automáticamente el enfoque en respuesta a cualquier movimiento de la cámara o el objeto encuadrado.



Obturador de sonrisa

Con la nueva función "detección de sonrisa" de la cámara, que detecta y captura automáticamente la sonrisa de una persona, nunca se perderá una sonrisa.



1. Active la función de disparo de sonrisa, el icono [😊] aparecerá en la pantalla LCD.
2. Apunte la cámara en dirección al objeto, cuando la cámara identifica el rostro de una persona, un marco de enfoque blanco aparecerá en la posición del rostro en la pantalla. Pulse el botón de disparo por completo, luego suéltelo. La cámara "esperará" hasta que la persona sonría.
3. Cuando el sujeto sonríe, el obturador de la cámara automáticamente captura la foto.
4. Si desea detener la función de disparo de detección de sonrisa, pulse el botón de Disparo.



La cámara debe detectar el rostro de una persona para que la función de detección de sonrisa funcione correctamente.



Para conseguir una óptima detección, el sujeto debe ocupar la mayor parte del espacio de la pantalla.

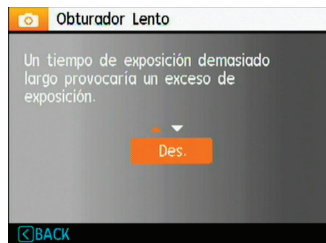
Zoom Digital

Use esta configuración para activar o desactivar la función de zoom digital. Cuando se desactive sólo estará activa la función de zoom digital



Obturador lento

En el modo Disparo B, deberá mantener pulsado el botón de disparo para habilitar el obturador activo continuamente; y así podrá controlar completamente el tiempo de exposición. (El modo de exposición lenta está disponible sólo en el modo manual (**M**)



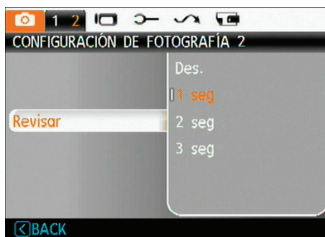
- **Manual** : Para configurar una exposición prolongada entre 2 y 30 segundos.



Se recomienda el uso de un trípode para tiempos de exposición prolongada.

Revisar

Esta configuración se refiere a la revisión rápida de la foto inmediatamente después de tomarla. La foto permanecerá en la pantalla LCD durante un tiempo que se puede modificar



Existen cuatro opciones disponibles:

- **Des.**
- **1 seg**
- **2 seg**
- **3 seg**

Impresión de fecha

Le permite incluir la fecha/hora en la imagen fotográfica.



- **Des**
- **Fecha**
- **Fecha/Hora**

Menú Cine


Modo:

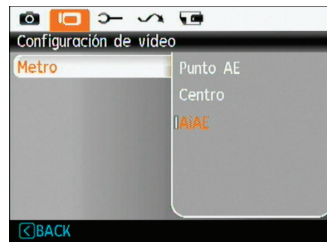
En cualquiera de los modos de película anteriores, pulse el botón **MENU** para acceder al menú de Película correspondiente.


Para configurar cada parámetro:

1. En el menú Película, cambie entre las distintas páginas de los menús Configuración de película o Configuración de cámara usando el botón Izquierda/Derecha. Seleccione la página correspondiente a la función que desee ajustar y pulse el botón Abajo.



2. Pulse el botón de flecha Arriba/Abajo para seleccionar la opción que desea ajustar, y pulse  o el botón Derecha para acceder al submenú.

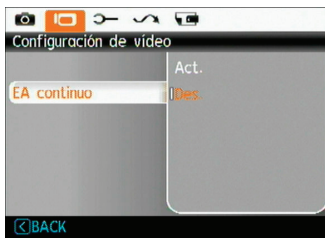


3. Pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar una opción, o pulse el botón Izquierdo para volver al menú.
4. Pulse el botón  para confirmar la configuración y volver al nivel anterior.

Consulte las páginas siguientes si desea obtener más información acerca de cada uno de los parámetros.

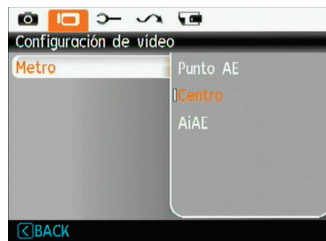
EA continuo

Si la función EA continuo está activada, la cámara ajustará automáticamente el enfoque en respuesta a cualquier movimiento de la cámara o el objeto encuadrado.



Metro (Medición de Exposición)

Define el modo de medida de las distintas condiciones de iluminación.

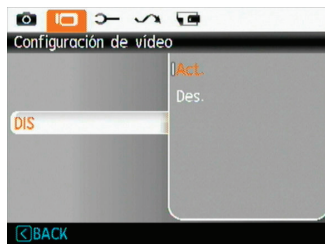


Existen tres opciones disponibles:

- **Punto AE**
- **Centro**
- **AiAE (AE Inteligencia Artificial)**

DIS - Gama Dinámica Alta

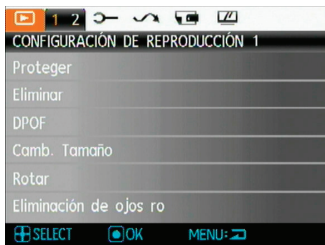
Con esta función puede garantizar la máxima estabilidad de la pantalla durante la grabación de vídeo.



Menú Reproducción

Modo:

En el modo de reproducción, oprima el botón **MENU** para entrar al menú **Reproducción**




Consulte las secciones siguientes para más información acerca de las distintas opciones del menú.




Proteger

Si desea evitar el borrado accidental de imágenes o vídeos, use esta función para bloquear uno o todos los archivos.



Para proteger/desproteger una foto o un video:

1. Utilice el botón de flecha Arriba/Abajo para seleccionar Proteger, pulse  o el botón Derecha para acceder al submenú.

- Utilice el botón Arriba/Abajo para seleccionar una única imagen para bloquear la foto o la película seleccionada o seleccione Todo para proteger todas las fotos y películas almacenadas en la tarjeta/memoria integrada. Pulse el botón  para confirmar y acceder a la interfaz de protección de la foto/película.
- Pulse el botón  para seleccionar Sí y bloquear las fotografías o vídeos mostrados, o seleccione Desproteger para desbloquearlos. A continuación, pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar Volver y volver al menú de reproducción.
- Un icono en forma de llave () aparecerá en la parte superior de la pantalla para indicar que la foto/video está protegida(o).





Después de seleccionar restablecer, todas las configuraciones de protección de los documentos que se habían configurado como Protegidas se cancelarán.

Eliminar

Existen tres formas de eliminar archivos:



- **Eliminar uno:**

- En la opción Eliminar, seleccione Uno y luego presione la tecla .
- Pulse el botón Izquierda/Derecha para localizar la fotografía o el vídeo que desea eliminar. Pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar el elemento (Sí: eliminar el archivo, Volver: volver al menú anterior) y, a continuación, pulse  para confirmar.


- **Eliminar Todos:**

1. En la opción Eliminar, seleccione Todo y luego presione la tecla .
2. Utilice el botón Arriba/Abajo para seleccionar Sí para eliminar todos los archivos, o seleccione Volver para volver al menú.

- **Eliminar carpeta por fecha:**

1. En la opción de Eliminar, pulse el botón después de seleccionar la carpeta de fechas.
2. Utilice el botón Arriba/Abajo para seleccionar la Carpeta por fecha que desea eliminar. Pulse para confirmar, pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar el elemento [Sí: eliminar el archivo, Volver: volver al menú] y, a continuación, pulse para confirmar.



El indicador “” significa que un archivo está protegido. La protección del archivo debe retirarse antes de que se pueda eliminar.



Eliminar archivos causará que se reinicie la configuración DPOF.

DPOF (Formato de Orden de Impresión Digital)

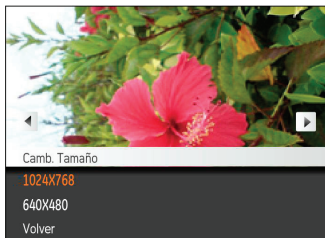
El DPOF le permite grabar la selección de fotos que desea imprimir, y guardará su selección en la tarjeta de memoria, de modo que simplemente entregue su tarjeta en el quiosco de revelado de fotografías sin tener que especificar qué fotos le gustaría imprimir.




Camb. Tamaño

Esta función le permite cambiar el tamaño de la imagen a una resolución específica y guardarla como imagen nueva.

1. Seleccione la configuración **Camb. Tamaño** en el menú **Reproducción** como se describió anteriormente.



2. Use los botones de navegación **Izquierda/Derecha** para seleccionar la foto a cambiar de tamaño.
3. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar una resolución [**1024X768** o **640X480**] para cambiar la imagen de tamaño o **Volver** para cancelar y regresar al menú **Reproducción**.
4. Oprima el botón  para confirmar la configuración.




Cuando se cambie una imagen de tamaño se creará un archivo nuevo que contendrá la imagen del tamaño que usted seleccionó. El archivo con la imagen original también permanecerá en la memoria.

Rotar

Puede usar esta configuración para cambiar la orientación de la imagen.

1. Seleccione la configuración **Rotar** en el menú **Reproducción** como se describió anteriormente
2. Use los botones de navegación **Izquierda/Derecha** para seleccionar la foto que desea rotar.



3. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar la dirección de la rotación o **Volver** para cancelar y regresar al menú **Reproducción**.
4. Oprima el botón  para confirmar la configuración.



La fotografía panorámica y el vídeo no se pueden girar

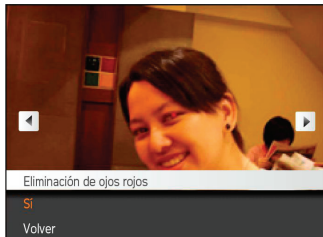


El archivo rotado sustituirá el original.

Reducción de ojos rojos

Use esta opción para evitar la aparición del efecto de ojos rojos en sus fotografías.

1. Seleccione la reducción de ojos rojos en el menú de reproducción, como se describió anteriormente.
2. Utilice el botón Izquierda / Derecha para seleccionar la imagen que tenga el ojo rojo que debe ser eliminado.
3. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar **Sí** para arreglar la imagen seleccionada o **Volver** para cancelar y regresar al menú **Reproducción**.



4. Pulse el botón  para confirmar la configuración.



A fin de obtener los mejores resultados, el rostro de la persona debe mostrarse con un tamaño relativamente grande en la pantalla LCD, la persona debe encontrarse orientada frontalmente hacia la cámara tanto como sea posible y el efecto de ojos rojos debe presentarse con el mayor tamaño posible.



Si no hay enrojecimiento de los ojos en la imagen, presionar el botón después de seleccionar "Sí", como mensaje aparecerá en la pantalla: ojos rojos no se detecta!

Recortar

El recorte le permite seleccionar un área de la fotografía que desee conservar y guardarla como fotografía.

Para recortar una foto:

1. Seleccione la función Recortar en el menú Reproducción.
2. Utilizando los botones Izquierda/Derecha, localice la fotografía que desee recortar y ábrala en la pantalla LCD.
3. Use los botones de zoom y los botones de navegación para ajustar el cuadro de recorte hasta conseguir la ubicación y el tamaño de la nueva imagen.



4. Se mostrará "Guardar cambios?" después de pulsar el botón Aceptar, seleccione "O" para confirmar los cambios y guardar la imagen, o seleccione "X" para cancelar los cambios y volver a la pantalla de ajuste del sistema.

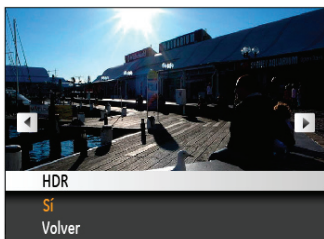



La imagen no se puede recortar de nuevo cuando se recorta a 640x480.

HDR

Con la función HDR, homogeneizar la exposición se puede realizar en las fotos tomadas mediante la optimización de los detalles de relieve y las partes más oscuras de la imagen que podrían ser sobreexpuestas o tienen pantalla de alto contraste, la imagen será más refinada y más estética.

1. Seleccione Ajustes de HDR en el menú de reproducción con el método anterior descrito.
2. Pulse el botón de izquierda y derecha para encontrar la imagen que desea optimizar y luego seleccione Confirmar para llevar a cabo la optimización de HDR o seleccione Volver para volver al menú de reproducción.

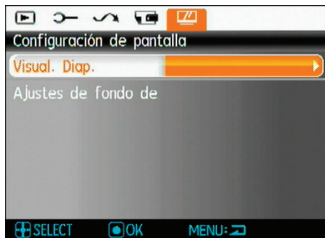


3. Tras la optimización HDR, la imagen se guardará como otro archivo con el icono , el archivo original seguirá en la memoria.

Configuración de pantalla

Modalidad: 




Presione MENU el botón en el modo de reproducción para entrar en el menú de Configuración de pantalla.




Consulte las secciones siguientes para obtener detalles de cada configuración.

Visualización de diapositivas

Esta configuración le permite visualizar las fotos almacenadas a manera de diapositivas.

1. Seleccione el menú Presentación, pulse  o el botón Derecha para acceder a la interfaz de configuración de la presentación de diapositivas.
2. Pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar el efecto, el intervalo de reproducción o el intervalo de repetición, y pulse el botón  o Derecha para acceder a la opción y ajustar las configuraciones. Pulse el botón  para confirmar las configuraciones.

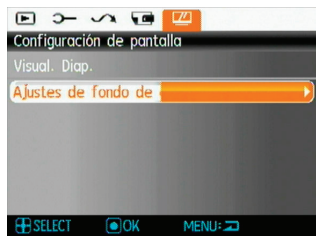


3. Use los botones de navegación Arriba/Abajo para seleccionar Inicio para ejecutar la visualización de las diapositivas o Cancelar para regresar al menú Reproducción.
4. Oprima el botón  para confirmar la configuración.

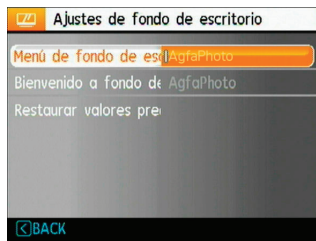
Ajustes de fondo de escritorio

Utilice este ajuste para seleccionar su foto favorita para usarla como fondo en la pantalla LCD.

1. Pulse el botón Abajo para seleccionar el menú Configuración de Escritorio.

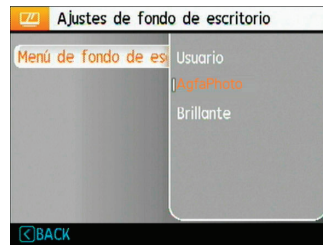


2. Pulse el botón **FUNCIÓN** o el botón Derecha para acceder a la interfaz de configuración del fondo.



Menú de fondo de escritorio:

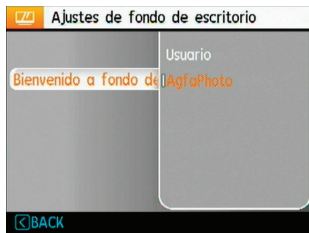
Utilice el botón Arriba / abajo para seleccionar la opción Menú de escritorio, pulse el botón **FUNCIÓN** para confirmar o pulse el botón izquierdo para volver a la última página, y pulse **MENU** para salir del menú.



- Usuario
- AgfaPhoto
- Brillante

Bienvenido a fondo de escritorio:

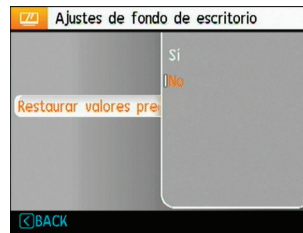
Utilice el botón Arriba / abajo para seleccionar la opción Pantalla de Inicio, pulse **FUNC** para confirmar o pulse el botón izquierdo para volver a la última página, y pulse **MENU** para salir del menú.



- Usuario
- AgfaPhoto

Restaurar valores predeterminados:

Utilice el botón Arriba / Abajo para seleccionar Restaurar valores predeterminados, pulse **FUNC** para confirmar o pulse el botón izquierdo para volver a la última página, y pulse **MENU** para salir del menú.

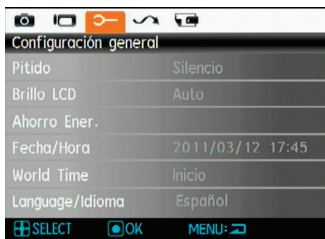


- Si
- No

Menú Configuración



El menú Configuración de la cámara está disponible en todos los modos. Es posible seleccionar cada una de las páginas del menú pulsando el botón **MENU** y cambiando entre los menús por medio del botón Izquierda/Derecha.



Para configurar los valores:

1. Seleccione la página de menú que contenga la función que desee ajustar y pulse el botón Abajo.
2. Cambie entre las distintas funciones utilizando el botón **Arriba/Abajo**.

3. Oprima el botón de navegación **Derecha** para introducir la configuración.



Después de seleccionar una opción perteneciente a una función, pulse el botón Arriba para volver al menú y acceder a otra página del menú Configuración de cámara. Asimismo, puede pulsar el botón Abajo para cambiar a la página siguiente del menú.

Consulte las páginas siguientes si desea obtener más información acerca de cada uno de los parámetros.


Pitido

Use esta configuración para modificar el volumen del Pitido cuando se opriman los botones y para cambiar los tonos para el obturador, botones, autotemporizador y encendido y apagado.

Para cambiar esta configuración:


1. Seleccione la configuración de **Pitido** del menú **Configuración** como se describió anteriormente.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para alternar entre los campos volumen, tono obturad., tono botón, tono autotemp., y tono encend.

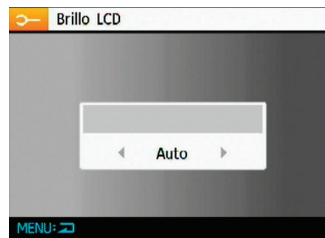


3. Pulse el botón Derecha y, a continuación, pulse el botón Arriba/Abajo para ajustar el volumen y cambiar el tono. Finalmente, pulse el botón  para confirmar la configuración.

Brillo LCD

Use esta configuración para modificar el brillo de su pantalla LCD.

1. Seleccione la configuración **Brillo LCD** en el menú **Configuración** como se describió anteriormente.
2. Seleccione Auto o ajuste el nivel de brillo usando el botón Izquierda/Derecha. A continuación, pulse el botón  para confirmar la configuración.



Ahorro Energía

Esta configuración le permite ahorrar energía y obtener el tiempo máximo posible de su batería. Siga los pasos presentados a continuación para que la pantalla LCD y la cámara se apaguen automáticamente después de un período de inactividad.

1. Seleccione la configuración **Ahorro Ener.** del menú **Configuración** como se describió anteriormente.
2. Pulse el botón Arriba/Abajo para seleccionar los elementos de configuración de energía de la pantalla y la cámara y, a continuación, pulse el botón Derecha.



3. Pulse el botón Arriba/Abajo para ajustar el elemento seleccionado. Ambos elementos disponen de las siguientes opciones:

- Apagar la pantalla LCD:
30 seg., 1 min., 2 min. y Act.
- Apagar la cámara:
3 min., 5 min., 10 min. y Act.



4. Oprima el botón  para confirmar.


Fecha/Hora

Ver **“Cómo configurar la fecha y la hora”** en la página 16.

Zona

La configuración de Zona es una función que resulta útil si viaja al extranjero. Esta función le permitirá visualizar la hora local en la pantalla LCD cuando viaje al extranjero.

1. Seleccione la opción **Zona** en el menú **Configuración**, según lo descrito anteriormente. Aparecerá entonces la pantalla de hora mundial.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para alternar entre los campos hogar () y destino de viaje ().

3. Use los botones de navegación **Izquierda/Derecha** para seleccionar una ciudad cerca de la zona horaria deseada. Después oprima el botón  para confirmar.



Idioma


Ver sección “**Cómo Configurar el Idioma**” en la página 15.

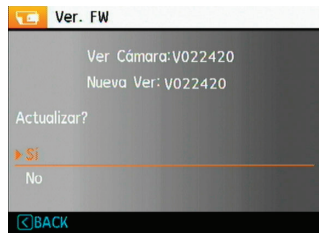
Archivo y Software

Formato

Recuerde: la operación de formato le permite eliminar todos los contenidos de la tarjeta de memoria y la memoria integrada, incluyendo las fotografías protegidas y archivos de película.

Para usar esta configuración:


1. Seleccione el formato en el Archivo y Software.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar **Sí** o **No**. Después oprima el botón  para confirmar.

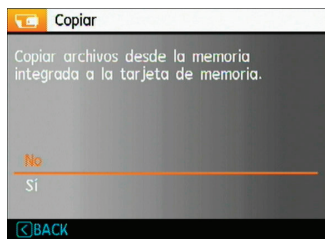


3. Seleccione **Sí**, la cámara formateará los soportes seleccionados.
4. Cuando no se ha insertado la tarjeta de memoria en la cámara, se formatea la memoria interna; cuando hay una tarjeta de memoria, solo se puede formatear la tarjeta de memoria.

Copiar (Copiar de la memoria interna a la tarjeta de memoria)


Use esta configuración para copiar los archivos almacenados en la memoria interna a la tarjeta de memoria.

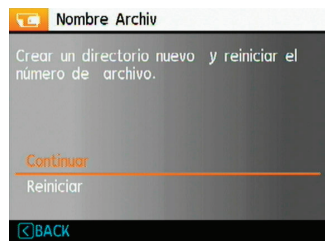
1. Seleccione la copia en la tarjeta de memoria en Archivo y Software menú.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar **Sí** o **No**. Después oprima el botón  para confirmar.



Numeración de archivos


Después de capturar una imagen o grabar un clip de vídeo, la cámara guardará la información en un archivo cuyo nombre termina en un número secuencial. Puede usar este elemento para seleccionar si los archivos deben recibir una numeración secuencial o comenzar por 1 y guardarse en otra carpeta de la tarjeta de memoria. Cuando hay más de 999 imágenes en la tarjeta de memoria, esta función no estará disponible.

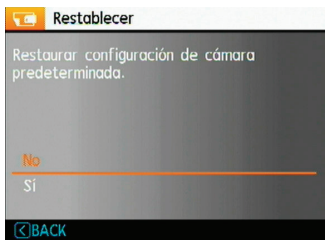
1. Seleccione el nombre del File en Archivo y Software menú.
2. Seleccione la opción que desee utilizando el botón Arriba/Abajo y pulse el botón  para confirmar la selección.



Restablecer

Use esta configuración para restablecer los valores por defecto.

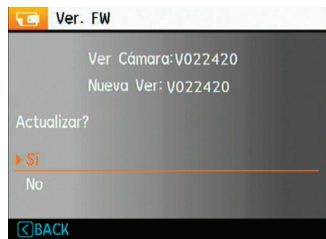
1. Seleccione la configuración de reinicio en Archivo y Software menú.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar **Sí** o **No**. Después oprima el botón  para confirmar.



Versión de FW (versión de firmware)

Use esta configuración para visualizar la versión del firmware actual de la cámara.


1. Seleccione la version FW en Archivo y Software menú.
2. Si la tarjeta SD contiene una versión nueva del firmware, se actualizará si es necesario.

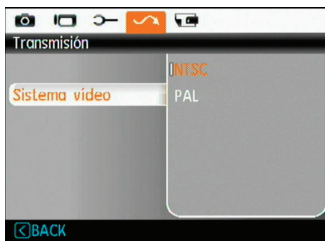


Transmisión

Sistema Video

Use esta configuración para determinar su sistema de video correspondiente en el área.

1. Seleccione el sistema de video en el menú Configuración de la conexión.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar **NTSC** o **PAL**. Después oprima el botón  para confirmar.



La señal de salida de video puede alternarse entre NTSC o PAL para adaptarse a los diferentes estándares regionales. La configuración adecuada variará de una región a otra.

NTSC: EE.UU., Canadá, Taiwán, Japón, etc.

PAL : Europa, Asia (excluyendo Taiwán), Oceanía, etc.


Nota: No se visualizará adecuadamente la salida del televisor si se selecciona un sistema de video incorrecto.

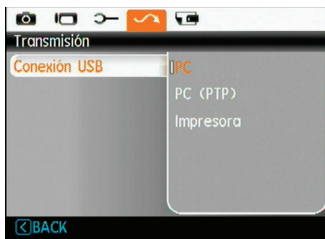
Cómo conectar a un PC

Utilice el cable USB suministrado con la cámara para copiar (transferir) imágenes a un ordenador.

Cómo configurar el modo USB

Como el puerto USB de la cámara puede configurarse para conectarse ya sea a un ordenador o a una Impresora, los siguientes pasos le permitirán asegurarse de que la cámara está configurada correctamente.

1. Acceda al menú de configuración de la cámara, seleccione la conexión USB utilizando el botón Arriba/Abajo y, a continuación, pulse el botón Derecha.
2. Use los botones de navegación **Arriba/Abajo** para seleccionar **PC**.
3. Oprima el botón  para confirmar la configuración.

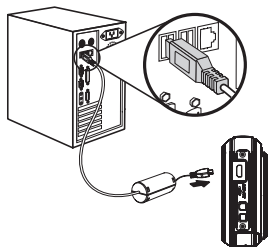


Cómo transferir sus archivos al ordenador

El ordenador detectará automáticamente la cámara como un almacenamiento extraíble. Haga doble clic el icono Mi PC del escritorio para ubicar el almacenamiento extraíble y copiar las carpetas y archivos a un directorio de su ordenador como lo copiaría a cualquier carpeta o archivo típico.

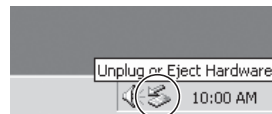
Al usar el cable USB podrá transferir las fotos y videos capturados a un ordenador. Siga los pasos presentados a continuación para conectar la cámara al ordenador.

1. Asegúrese de que tanto la cámara como el ordenador estén encendidos.
2. Conecte un extremo del cable USB suministrado al puerto USB/AV OUT de su cámara.
3. Conecte el otro extremo del cable a un puerto USB disponible de su ordenador.



El sistema operativo Windows (Windows 2000, Windows XP, Windows Vista, Windows 7.)

Haga clic en [Quitar hardware con seguridad el hardware] icono y desconectar el conector USB de acuerdo con el menú aparecido.



4. Desconecte la cámara una vez haya finalizado la transferencia.

Si la opción USB está configurada en [PC]:

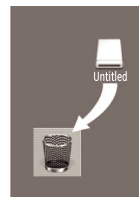
Apague la cámara y desconecte el cable USB.

Si la opción USB está configurada en [PC (PTP)]:

Retire la cámara del sistema como se describe a continuación antes de apagar la cámara y de desconectar el cable USB.

Macintosh

Arrastre el icono sin título a la papelera. ("Sin título")



Especificaciones



“Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso previo.”

Nombre de modelo		OPTIMA 108	OPTIMA 145
Píxeles Efectivo de Sensor de Imagen		12,1 Megapíxeles	14,1 Megapíxeles
Sensor de Imagen		12,2 Megapíxeles [1/2,3" Charge Coupled Device (CCD)]	14,4 Megapíxeles [1/2,3" Charge Coupled Device (CCD)]
Objetivo	Long. Focal del objetivo =	5,0mm (Ancho) ~ 25,0mm (Tele)	
	Equivalente a película de 35mm	28mm (Ancho) ~ 140mm (Tele)	
	Número F del objetivo	F3,5 (Ancho) ~ F5,2 (Tele)	
	Construcción del objetivo	10 elementos en 10 grupos	
	Zoom Óptico	5X	
	Rango de Enfoque del objetivo	Normal: (Ancho) 60cm ~∞, (Tele) 1 00cm ~ ∞; Macro: (Ancho) 5cm ~ ∞;	
Anti-temblor		DIS	
Zoom Digital		6X zoom digital (Zoom Combinado: 30X)	

Nombre de modelo		OPTIMA 108	OPTIMA 145
Cantidad de Pixeles de Grabación	Imagen Fija	12MP, 10MP(3:2), 10MP, 9MP(16:9), 8MP, 5MP, 3MP, 0.3MP	14MP, 12MP(3:2), 10MP(16:9), 8MP, 5MP, 3MP, 0.3MP
	Película	640x480Píxeles: 30fps/15fps, 320x240Píxeles: 30fps/15fps	1280x720Píxeles: 30fps/15fps, 640x480Píxeles: 30fps/15fps, 320x240Píxeles: 30fps/15fps
Compresión de Imagen		Mejor, Buena, Normal	
Soporte DCF, DPOF (Ver1.1)		Sí	
Formato de Archivo	Imagen Fija	Exif 2.2 (JPEG)	
	Película	Quick Time Motion JPEG, Audio: G.711 [Monaural]	
Modos de Toma		Modo auto, Modo manual, Modo ASCN, Modo escena, Estabil., Retrato, Panorama, Paisaje, Modo película, Playa, Texto, Reunión, Documento de identificación, Ojo de pez, Disparo en movimiento, Marco de fotografía, Esbozo	
Detección de sonrisa		Sí	
Detección de parpadeo		Sí	
Detección de Rostro		Sí	
Eliminar Reflejo Ojos		Sí	
Panorama instantáneo		Sí	

Nombre de modelo	OPTIMA 108	OPTIMA 145
Pantalla LCD	LTIPS de 2,7 pulgadas (silicón policristalino de baja temperatura) LCD a color TFT (230.400 Píxeles)	
Sensibilidad ISO	Auto, ISO 64/100/200/400/800/1600	
Método de EA	EA-Único, EA-Múltiple (TTL 9-puntos), Detección de Rostro, Haz Asistencia EA (Encendido/Apagado)	
Método de Medición de la Luz	Inteligencia Artificial AE (AiAE), Concentración Centro, Promedio, Punto (Fijo en el centro del marco)	
Método de Control de Exposición	ProgramaAE (Bloqueo AE disponible)	
Compensación de Exposición	±2 EV en 1/3 pasos	
Velocidad del Obturador	4 ~ 1/2000 segundo (Manual 30 segundos)	
Modos de Reproducción	Foto única, Índice (9/16 vista en miniatura), Diapositivas, Película (Cámara lenta posible), Zoom (Apróx. 2X~8X), Audio, Visualización de Histograma	
Control de Balance de Blancos	Auto (AWB), Luz del Día, Nuboso, Fluorescente, Fluorescente CWF, Incandescente, Manual	

Nombre de modelo	OPTIMA 108	OPTIMA 145
Flash Interno (Intervalo de Toma)	Auto/Reducción Reflejo Ojos/Flash Forzado /Sin Flash/Sincronización Lenta/Reducción Reflejo Ojos+Sincronización Lenta	
	(Intervalo de Toma) Ancho: Apróx. 0,6m ~ 4,0m,Tele: Apróx. 0,8m ~ 2,7m	
Medio de Grabación	Memoria interna: 64MB	
	Tarjeta SD /Tarjeta SDHC (Soporta hasta 32GB)	
Otras Características	Soporte Exif Print, Soporte multilinguas	
Conectores	USB2.0*1/AV-OUT (Conector Patentado Integrado)	
Fuente de Alimentación	Batería recargable de iones de litio D016, 3,7V 700mAh	
Capacidad de Toma (Desempeño de Batería)	Apróx. 220 tomas (según las normas de la CIPA)	
Ambiente de Operación	Temperatura: 0~40°C, Humedad: 0~90%	
Dimensiones (A x A x P)	96.8mm x 60.2mm x (20,8~25,1) mm	
Masa	Apróx. 128g (sin la batería)	


*1: 5pin Micro USB

Mensajes de error

Mensajes	Explicación
Error de Tarjeta	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta de memoria no está formateada.
Tarjeta Llena	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta de memoria está llena y no puede almacenar nuevas imágenes.
Error de Imagen	<ul style="list-style-type: none"> La imagen no se ha capturado correctamente. La imagen está dañada.
Sin Imagen	<ul style="list-style-type: none"> No hay imágenes en la tarjeta de memoria o en la memoria interna.
Error de Lente	<ul style="list-style-type: none"> Probablemente el objetivo está atascado y la cámara se apagará automáticamente.
Error de Sistema	<ul style="list-style-type: none"> Se ha encontrado un error inesperado.
Protección Contra Escritura	<ul style="list-style-type: none"> El interruptor para protección de escritura de la tarjeta de memoria se ha puesto en la posición "LOCK".
Fuera de rango	<ul style="list-style-type: none"> Durante la captura de imágenes en el modo Panorama, la dirección de desplazamiento no es correcta o el ángulo excede el rango interno de la cámara.

Mensajes	Explicación
Tarjeta no format.¿Format.?	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme si la tarjeta de memoria debe formatearse.
Esta imagen no puede elimin.	<ul style="list-style-type: none"> • La imagen o el video que está tratando de borrar está protegido.
¡Atención!Cám grab, por fav espere	<ul style="list-style-type: none"> • No se permiten otras acciones durante la grabación de video/audio.
¡Atención!Batería agotada.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería no tiene carga.
Este arch no puede reprod.	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara no reconoce el formato de la imagen.
Sin conexión	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara no está conectada a la impresora correctamente.
Error de Impresión	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un problema con la cámara o con la impresora.
No se puede Imprimir	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si la impresora no tiene papel. • Verifique si hay papel atascado en la impresora.

Resolución de Problemas

Problema	Causas Posibles	Solución
La cámara no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería se ha descargado. • La batería no se ha introducido correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace con una batería totalmente cargada. • Verifica que el positivo y negativo son correctas cuando se instala la batería
La cámara se apaga de repente mientras está funcionando.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería está descargada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace con una batería totalmente cargada.
La foto está borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> • El lente está sucio. • Aparece  cuando se toman las fotos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use un paño suave para limpiar el lente de su cámara • Use el modo Anti-temblor.
Las imágenes y files de vídeo no se pueden guardar.	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta de memoria está llena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la tarjeta de memoria por una nueva. • Borre las imágenes no deseadas. • Desbloquee la tarjeta de memoria.
No se toman fotos cuando se oprime el botón del obturador.	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta de memoria está llena. • No hay espacio disponible para guardar los archivos. • El dial de modo está en el modo Reproducción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la tarjeta de memoria por una nueva o limpie la tarjeta de memoria actual. • Borre las imágenes no deseadas. • La tarjeta de memoria está bloqueada. • Mueva el selector de modos en el modo de disparo fotos

Problema	Causas Posibles	Solución
Escribir en la tarjeta de memoria despacio	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se graba una película en alta definición en la tarjeta de memoria por debajo de Clase 4, puede que sea muy lenta para seguir grabando. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione SDHC o dispare después de haber formateado esta tarjeta.
No se puede escribir en la tarjeta de memoria	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta de memoria está en estado de protección contra escritura. • Al disparar o grabar, debido al fenómeno de interrupción de protección contra escritura de la tarjeta de memoria (como debido a un almacenamiento demasiado bajo, etc.) no le permitirá continuar disparando o grabando. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la tarjeta de memoria. • Dispare de nuevo.
Demasiadas películas para procesar	<ul style="list-style-type: none"> • Si el número de imágenes o carpetas en la tarjeta de memoria superaron los requisitos, no se podrá mostrar la reproducción de la carpeta de datos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine archivos innecesarios. • Transfire los archivos de la tarjeta de memoria a otra zona.
Exceder el número máximo de carpetas de la tarjeta de memoria	<ul style="list-style-type: none"> • “Si” se selecciona para el menú “No. de archivo” del Menú (consulte P 64 para obtener instrucciones detalladas). 	<ul style="list-style-type: none"> • Transfire los archivos de la tarjeta de memoria a otra zona. • Configurar “No” para “No. de archivo”.

Atención al cliente

Información sobre la gama de productos en nuestros sitios web: www.agfaphoto.com / www.plawa.com.

Teléfono de servicio y reparación (Europa):

00800 75 292 100 (desde la red fija)

Teléfono de servicio y asistencia técnica (Alemania):

0900 1000 042 (1,49 Euro/ min. desde la red fija alemana)

Servicio online / Contacto internacional (fuera de EEUU/ Canadá):

support-apdc@plawa.de (inglés / alemán)

Fabricada por:

plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG
Bleichereistraße 18
73066 Uhingen
Alemania

AgfaPhoto se emplea bajo licencia de Agfa-Gevaert NV & Co. KG o Agfa-Gevaert NV. Agfa-Gevaert NV & Co. KG o Agfa-Gevaert NV no fabrica este producto ni ofrece ningún tipo de garantía o asistencia técnica. Para cualquier tipo de asistencia técnica, servicio o información sobre la garantía, póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante. Todas las marcas y nombres de productos mencionados son marcas registradas de sus respectivos propietarios. Reservado el derecho de cambiar el diseño y las características técnicas de los productos sin previo aviso. AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com.



AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV & Co. KG or Agfa-Gevaert NV. Neither Agfa-Gevaert NV & Co. KG nor Agfa-Gevaert NV manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. All other brands and product names are registered trademarks of their respective owners. Product design and technical features can be changed without notice.

AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com
Manufactured by plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG, www.plawa.com